

USAID's Agriculture Growing Rural Opportunities Activity in Ukraine (AGRO) Annual Program Statement (APS) No. 11 Name of Subaward Activity: "Program for Development of Agricultural Processing"	Програма USAID з аграрного і сільського розвитку (АГРО) Річний програмний запит (РПЗ) № 11 Назва діяльності: "Програма розвитку переробки сільськогосподарської продукції"
Issuance Date: July 26, 2024 Dear Applicant: USAID's Agriculture Growing Rural Opportunities Activity in Ukraine (AGRO) (hereinafter referred to as "AGRO"), implemented by Chemonics International (hereinafter referred to as "Chemonics"), is seeking subaward applications for implementation of activities designed to address Program for Development of Agricultural Processing. The subawards will be awarded and implemented in accordance with USAID and US Government regulations governing subawards under cooperative agreements and AGRO's internal subaward management policies. The project will hold a pre-application online workshop on October 30, 2024 from 11 a.m. to 1 p.m. This workshop will allow eligible and interested applicants the chance to ask questions about the APS and receive guidance on how to complete the application form. Interested applicants that meet the eligibility requirements defined in Section III below and would like to attend this workshop must confirm their attendance filling out the registration form by October 21, 2024, via the link: registration form.	Дата випуску: 26 липня, 2024 Шановний Заявнику, «Програма USAID з аграрного і сільського розвитку (АГРО)» (надалі іменується "Програма USAID АГРО"), що реалізовується компанією Кімонікс Інтернешнл (надалі іменується "Кімонікс"), запрошує подавати заявки на одержання субгранту для реалізації проектів, які спрямовані на впровадження Програми розвитку переробки сільськогосподарської продукції. Субгранти надаватимуться і впроваджуватимуться відповідно до правил USAID та Уряду США, що регулюють субгранти за угодами про співпрацю, та внутрішніх процедур управління субгрантами Програми USAID АГРО. 30 жовтня 2024 року з 11:00 до 13:00 години Програма USAID АГРО проведе додатковий передзаявочний семінар онлайн. Цей семінар дозволить прийнятним і зацікавленим заявникам задати питання стосовно РПЗ і отримати інструкції щодо порядку заповнення апікаційної форми. Зацікавлені заявники, які відповідають наведеним у Розділі III критеріям прийнятності та бажають взяти участь у цьому семінарі, повинні підтвердити свою присутність до 21 жовтня 2024 року, заповнивши анкету за посиланням: анкета реєстрації.
AGRO and Chemonics employees may not ask for, and applicants are prohibited from offering, any money, fee, commission, credit, gift, gratuity, thing of value, or compensation to obtain or reward improper favorable treatment regarding this solicitation. Any improper request from a project employee should be reported to AGRO Chief of Party Kseniya Sydorkina at ksydorkina@chemonics.com or BusinessConduct@chemonics.com. The following Annexes are included with this APS: - Annex A - Subaward Application Form - Annex B – Subaward Application Budget Form - Annex C – Applicant Self-Assessment Form. - Annex D – Required Certifications and Assurances	Співробітники Програми USAID АГРО та Кімонікс не можуть вимагати, а заявникам заборонено пропонувати будь-які гроші, гонорар, комісію, кредит, подарунок, подяку, цінні речі або компенсацію за отримання переваг або за неналежне прихильне ставлення у процесі проведення цього конкурсу. Про будь-які неналежні вимоги просимо повідомляти Керівницю Програми USAID АГРО Ксенію Сидоркіну ksydorkina@chemonics.com або на адресу BusinessConduct@chemonics.com. Цей Річний програмний запит містить такі Додатки: - Додаток А – Форма заявки на одержання субгранту - Додаток В – Форма бюджету заявки на одержання субгранту - Додаток С – Форма самооцінювання заявника - Додаток D – Необхідні засвідчення та гарантії

List of certifications (Annex D) and assurances to be submitted by selected applicant prior to signing the subaward: • Certification of Recipient • Certification of “Representation by Organization Regarding a Delinquent Tax Liability or a Felony Criminal Conviction” • Certification Regarding Terrorist Financing • Certification Regarding Lobbying • Certification Regarding Trafficking in Persons, Implementing Title XVII of the National Defense Authorization Act for Fiscal Year 2013 • Federal Funding Accountability and Transparency Act (FFATA) Subaward Reporting Questionnaire and Certification For subawards over the equivalent of \$25,000, the subrecipient must provide Chemonics with its Unique Entity Identifier (UEI) created in SAM.gov prior to subaward execution.	Перелік засвідчень (Додаток D) і гарантій, які відібраний заявник повинен надати перед підписанням субгранту: • Засвідчення Реципієнта • Засвідчення «Заява організації щодо відповідальності за несплату податків у встановлений термін та відсутність судимості за тяжкі кримінальні злочини» • Засвідчення стосовно фінансування тероризму • Засвідчення стосовно лобіювання • Засвідчення про заборону торгівлі людьми, що реалізує Розділ XVII Закону про дозвіл національної оборони на 2013 фінансовий рік • Анкета та засвідчення щодо контрактів та субгрантів за Федеральним законом про підзвітність та прозорість фінансування (FFATA) Якщо вартість субгранту перевищує 25 000 дол. США, перед укладенням договору субгранту субреципієнт повинен надати Кімонікс свій Унікальний ідентифікатор юридичної особи у системі SAM.gov.																
- Annex E – Mandatory and Required As Applicable Standard Provisions: • Standard Provisions for U.S. and Non-U.S. Nongovernmental organizations receiving a fixed amount award can be accessed through the following URL: https://www.usaid.gov/about-us/agency-policy/series-300/references-chapter/303mat • Standard Provisions for Non-U.S., Nongovernmental recipients receiving all other types of subawards can be accessed through the following URL: https://www.usaid.gov/about-us/agency-policy/series-300/references-chapter/303mab The successful applicants will be required to follow these standard provisions which will be included as an annex to the subaward agreement. - Annex F – Instruction on how to get UEI number.	- Додаток Е – Обов’язкові та необхідні за відповідних умов стандартні положення: • Стандартні положення для американських і неамериканських неурядових організацій, які отримують субгранти з фіксованою сумою, доступні за наступною адресою: https://www.usaid.gov/about-us/agency-policy/series-300/references-chapter/303mat • Стандартні положення для неамериканських неурядових реципієнтів, які отримують усі інші види субгрантів, доступні за наступною адресою: http://www.usaid.gov/sites/default/files/documents/1868/303mab.pdf https://www.usaid.gov/about-us/agency-policy/series-300/references-chapter/303mab Від успішних заявників вимагатиметься дотримання цих стандартних положень, які будуть додатком до субгрантової угоди. - Додаток F – Інструкція щодо отримання Унікального Ідентифікаційного Номеру Суб’єкта.																
Chronology of Solicitation Events The following timeline summarizes important dates in the solicitation process. Applicants must strictly follow these deadlines. <table border="1" data-bbox="87 1633 792 1917"> <tr> <td>Date APS issued:</td><td>08/26/24</td></tr> <tr> <td>Date of APS update</td><td>10/16/2024</td></tr> <tr> <td>Due date for submitting for pre-application workshop:</td><td>08/15/24</td></tr> <tr> <td>Due date for submitting for additional pre-application workshop:</td><td>10/28/2024</td></tr> </table>	Date APS issued:	08/26/24	Date of APS update	10/16/2024	Due date for submitting for pre-application workshop:	08/15/24	Due date for submitting for additional pre-application workshop:	10/28/2024	Хронологічний перелік заходів конкурсу У календарі нижче підсумовано важливі дати конкурсного процесу. Учасники зобов’язані суворо дотримуватися встановлених термінів. <table border="1" data-bbox="824 1633 1497 1917"> <tr> <td>Дата оголошення РПЗ:</td><td>26/08/24</td></tr> <tr> <td>Дата оновлення АПС</td><td>16/10/2024</td></tr> <tr> <td>Кінцева дата подання заявок на перед заявочний семінар:</td><td>15/08/24</td></tr> <tr> <td>Кінцева дата подання заявок на перед заявочний семінар:</td><td>28/10/2024</td></tr> </table>	Дата оголошення РПЗ:	26/08/24	Дата оновлення АПС	16/10/2024	Кінцева дата подання заявок на перед заявочний семінар:	15/08/24	Кінцева дата подання заявок на перед заявочний семінар:	28/10/2024
Date APS issued:	08/26/24																
Date of APS update	10/16/2024																
Due date for submitting for pre-application workshop:	08/15/24																
Due date for submitting for additional pre-application workshop:	10/28/2024																
Дата оголошення РПЗ:	26/08/24																
Дата оновлення АПС	16/10/2024																
Кінцева дата подання заявок на перед заявочний семінар:	15/08/24																
Кінцева дата подання заявок на перед заявочний семінар:	28/10/2024																

Date and time of additional pre-application workshop:	08/16/2024, 11 am -1 pm Kyiv time	Дата та час проведення перед заявочного семінару:	16/08/2024 з 11:00 до 13:00 за Київським часом
Date and time of pre-application workshop:	10/30/2024, 11 am – 1 pm Kyiv time	Дата та час проведення додаткового перед заявочного семінару:	30/10/24 з 11:00 до 13:00 за Київським часом
Due date and time for questions:	08/20/24	Кінцева дата та час подання запитань:	20/08/24
Due date for response to questions:	08/23/23	Кінцева дата відповідей на запитання:	23/08/24
Due date and time for questions:	08/20/24	Кінцева дата та час подання запитань:	20/08/24
Due date for response to questions:	08/23/23	Кінцева дата відповідей на запитання:	23/08/24
Due date and time for questions (2 stage):	10/28/2024	Кінцева дата та час подання запитань (2 етап):	28/10/24
Due date for response to questions (2 stage):	10/30/24	Кінцева дата відповідей на запитання (2 етап):	30/10/24
Deadline for application submission under I stage	10/01/2024, 6pm Kyiv time	Термін подання заявки 1-го етапу:	01/10/24 до 18:00 за Київським часом
Deadline for application submission under II stage	11/20/24, 6 pm Kyiv time	Термін подання заявки 2-го етапу:	20/11/24 до 18:00 за Київським часом
APS closing date and time (deadline for application submission)	06/01/2025, 6 pm Kyiv time	Дата та час закінчення РПЗ (кінцевий термін подачі заявок)	01/06/2025 до 18:00 за Київським часом
Estimated subaward date:	11/20/24	Очікувана дата присудження (першого) субгранту:	20/11/24
The dates above may be modified at the sole discretion of Chemonics. Any changes will be published in an amendment to this APS. * Applications will be reviewed on a rolling basis and applicants are strongly encouraged to submit their applications before the APS closing date.		Вказані вище терміни можуть бути переглянуті виключно на розсуд Кімонікс. Будь-які зміни будуть оприлюднені у формі поправки до цього APS. * Заявки будуть розглядатися в міру їх надходження, і заявникам наполегливо пропонується подавати свої заявки до дати закриття РПЗ.	
SECTION I. PROGRAM DESCRIPTION		РОЗДІЛ І. ОПИС ПРОГРАМИ	
IA. OBJECTIVE AGRO is awarding subawards to Ukrainian private-sector legal entities/companies to support the development, improvement, and expansion of agricultural processing facilities in Ukraine. These subawards aim to facilitate import substitution, satisfy domestic demand, and boost exports of value-added products. Activities under this program involve the recovery and growth of processing businesses that are legally registered		IA. МЕТА Програма USAID АГРО надає субгранти українським недержавним (приватним) юридичним особам/компаніям для розвитку, покращення та вдосконалення переробки в Україні сільськогосподарської продукції з метою імпортозаміщення та задоволення внутрішнього попиту, а також для збільшення обсягів експорту переробленої продукції. Діяльність за цією програмою передбачає підтримку відновлення та розвиток переробних потужностей	

under the laws of Ukraine, have been active in the processing sector for a minimum of two years, and operate nationwide, except for temporarily occupied territories. The activity will enhance and optimize agricultural product processing in Ukraine to promote import substitution, meet domestic demand, and boost exports of value-added goods, the production of high-value processed products, including from grain, oil and leguminous crops and including derived products of deep processing, which have significant export potential and are not susceptible by logistical challenges. It will support the establishment of advanced hubs, industrial park infrastructure, modernization and/or creation of new processing capabilities, and expanding markets for value-added products, including frozen, dried, canned, cooked, and other ready-to-eat products. The program will also facilitate investment in infrastructure development, such as refrigerator compartments and storage equipment while creating new employment opportunities addressing the issue of production inputs excess and plummeting prices for production inputs and supporting the production of export-oriented goods. The implementation of the program will ultimately strengthen business resilience and enhance food security in Ukraine.	підприємств, які є зареєстрованими згідно законодавства України та працюють не менше двох років в секторі переробки по всій Україні, за виключенням території, тимчасово непідконтрольних уряду України. Реалізація проекту сприятиме: покращенню та вдосконаленню переробки в Україні сільськогосподарської продукції з метою імпортозаміщення, задоволення внутрішнього попиту, а також для збільшення обсягів експорту переробленої продукції, виробництву високо маржинальних продуктів переробки, в тому числі з зернових, олійних та бобових культур та з похідних продуктів глибокої переробки, що мають значний експортний потенціал і не обмежені сучасними логістичними викликами. Ця діяльність підтримає створення сучасних хабів, інфраструктури індустриальних парків, модернізацію та/або створення нових потужностей з переробки, розвиток ринку продукції з доданою вартістю (зокрема - мороженої, сушеної, консервованої продукції, продуктів варіння та інших готових до вживання продуктів), дасть можливість залучити інвестиції у розвиток інфраструктури (такої як холодильні камери, обладнання для зберігання та переробки), створити додаткові робочі місця, вирішити проблеми надлишків та падіння в ціні сировинної продукції в Україні; створити кінцевий експортно-орієнтований продукт. Реалізація програми зрештою посилить стійкість бізнесу та покращить продовольчу безпеку в Україні.
IB. BACKGROUND USAID Agriculture Growing Rural Opportunities Activity in Ukraine (AGRO) is a 7-year project (2019-2026) funded by USAID and implemented by Chemonics International. The purpose of AGRO is to accelerate the economic development of rural Ukrainian communities with the greatest need through a better governed agricultural sector that encourages more productive, modern, and profitable micro, small, and medium (MSMEs) agricultural enterprises that are successfully integrated into competitive markets both in Ukraine and internationally. Design and implementation of AGRO Activity comes at a critical juncture for Ukraine, at which ensuring forward movement on enabling and rebuilding environment reforms and agriculture sector gains are vital for economic growth and recovery amid the Russian invasion. Based on the market systems approach, AGRO will implement scalable solutions nationwide to achieve accelerated economic development in rural communities with the greatest need. High-level results for the Activity are: Strengthened food security globally and in Ukraine	IB. ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ Програма USAID з аграрного і сільського розвитку (Програма USAID АГРО) - це 7-річний проєкт (2019-2026), який фінансується Агентством США з міжнародного розвитку та реалізується компанією «Кімонікс Інтернешнл». Метою Програми USAID АГРО є прискорення економічного розвитку сільських громад України, які потребують найбільшої підтримки, шляхом покращення управління в сільськогосподарському секторі, що сприятиме розвитку більш продуктивних, сучасних і прибуткових мікро-, малих та середніх сільськогосподарських підприємств (ММСП), які успішно інтегруватимуться в конкурентні українські та міжнародні ринки. Розробка та реалізація Програми АГРО відбувається у критично важливий для України час, коли забезпечення прогресу у реалізації реформ та внесенні змін до процесу реформування для покращення бізнес-середовища, а також забезпечення прибутковості сільськогосподарського сектору є вкрай важливими для цілей економічного зростання та відновлення України в умовах російської агресії. Використовуючи системний ринковий підхід, Програма АГРО впроваджуватиме масштабовані рішення по всій країні для прискорення економічного розвитку в сільських громадах, які потребують найбільшої підтримки. Загальними результатами діяльності Програми стануть: зміцнення продовольчої безпеки в усьому світі та в Україні;

• Maintained and recovered revenue of agricultural small and medium enterprises (SMEs) • Increased access for agricultural SMEs to financing • Establishment and advancement of a fair and transparent agricultural land market (land reform) that stimulates economic recovery and protects property rights • Reduced corruption in the agricultural sector. AGRO encourages submit applications from Ukrainian non-state enterprises that operate throughout Ukraine's government-controlled areas (GCA) and have the potential and intentions to develop/increase the production of processed products for the domestic market and exports.	• збереження та відновлення доходів сільськогосподарських малих і середніх підприємств (МСП); • розширення доступу сільськогосподарських МСП до фінансування; • створення та розвиток справедливого та прозорого ринку землі сільськогосподарського призначення (земельна реформа), що стимулює економічне відновлення та захищає права власності; • зменшення корупції в аграрному секторі. Програма USAID АГРО заохочує подавати заявки від українських недержавних підприємств, які працюють на підконтрольній уряду території (ПУТ) України та які мають потенціал та наміри розвивати/збільшувати обсяги виробництва продуктів переробки для забезпечення внутрішнього ринку та експорту.
IC. PROGRAM DESCRIPTION AGRO recognizes that some sub-recipients may need technical assistance to more effectively carry out the activity. Consequently, applicants are encouraged to specify their needs for technical assistance and/or training in their application. The program for developing agricultural processing is to support the recovery and growth of Ukrainian processing businesses. The food industry of Ukraine comprises more than 40 different sub-industries. However, most agricultural exports, with the exception of vegetable oils, are commodities such as corn, wheat, canola, and soybeans. Despite the export of large volumes of raw materials, Ukraine's pre-war losses due to inefficient logistics amounted to 20 US dollars per ton. According to the World Bank, these inefficiencies cost the industry between \$0.6 and \$1.6 billion annually. Exports of Ukrainian grain through Black Sea ports decreased after the end of the Black Sea Grain Initiative (BSGI) in mid-July 2023, although not as much as expected. Since the BSGI expiration, more than 1.3 million tons of agricultural products have been exported from the Black Sea ports of Ukraine through the newly created coastal corridor of humanitarian shipping. However, increasing export capacity through the Danube River ports continues to play a more significant role. Since the beginning of the 2023/24 marketing year, as of July 1, 2023, Ukraine exported about 8.7 million tons of grain and leguminous crops (of which about 2 million tons — in October), as evidenced by the data of the Ukrainian Ministry of Agrarian Policy and Food (MAPF). A reduction of about 30 percent compared to 12.3 million tons exported over the same period last year. Additionally, due to a shortage of grain transportation capacity, about 20 percent of transportation needs are not	IC. ОПИС ПРОГРАМИ Програма USAID АГРО усвідомлює, що деякі субреципієнти можуть потребувати технічної допомоги, щоб ефективніше здійснювати свою діяльність. Тому, в заявках кандидатам рекомендується зазначати свої потреби у технічній допомозі та/або навчанні. Програма розвитку переробки сільськогосподарської продукції спрямована на підтримку відновлення та розвитку переробних потужностей українських аграрних підприємств. Харчова промисловість України складається з понад 40 різних галузей. Однак більшість сільськогосподарського експорту, за винятком рослинних олій, становить сировина, така як кукурудза, пшениця, ріпак і соєві боби. Попри експорт великих обсягів сировини, довоєнні втрати України через неефективну логістику становили 20 доларів США за тону. За даними Світового банку, ця неефективність коштує галузі від 0,6 до 1,6 мільярда доларів на рік. Експорт українського зерна через чорноморські порти скоротився після завершення дії Чорноморської зернової ініціативи (BSGI) у середині липня 2023 року, хоча й не настільки, як було очікувано. З моменту закінчення дії BSGI з чорноморських портів України через новостворений прибережний коридор гуманітарного судноплавства було експортовано понад 1,3 млн тонн сільськогосподарської продукції. Проте збільшення експортної потужності через порти річки Дунай продовжує відігравати більш вирішальну роль. Загалом з початку 2023/24 маркетингового року станом на 1 липня 2023 року Україна експортувала близько 8,7 млн тонн зернових і зернобобових культур (з них близько 2 млн тонн — у жовтні), про що свідчать дані українського Міністерства з аграрної політики та продовольства (МАП). Це приблизно на 30 відсотків менше порівняно з 12,3 мільйонами тонн, експортованих за той самий період минулого року. Крім того, через хронічну нестачу потужностей для транспортування зерна близько 20 відсотків

met annually. The war further aggravated the problems of material and technical support. Processing volumes have also declined for meat, dairy, and other agricultural products. These issues are primarily attributed to the ongoing military conflict in Ukraine, the destruction of the Kakhovka hydroelectric power plant, the occupation and damage to numerous processing and manufacturing facilities, and other challenges faced by the industry. The decline in processed food production has resulted in reduced export volumes and a substantial increase in processed product imports. In 2023, imports of processed fruit, vegetables, ready-to-eat meat, and cheese products surpassed exports by USD 247 million. While the war led to a reduction in cultivated land in occupied and frontline areas, agricultural production expanded in safer parts of the country. In the spring of 2023, farmers and private households in central and western Ukraine shifted their focus and expanded vegetable cultivation. However, the absence of processing facilities for fruit, vegetables, and other niche agricultural products in these newly developed regions has resulted in the waste of unsold produce and direct financial losses for growers. The Russia's invasion has been extremely destructive for the agriculture of Ukraine. Annual pre-war exports of agricultural products amounted to 27.8 billion US dollars - 41 percent of the country's total exports. As of June 2022, the Food and Agriculture Organization of the United Nations estimated that the war had cost Ukrainian agriculture between 4 and 6 billion dollars. The estimated cost of replacing and repairing damaged farm machinery alone is currently estimated at \$926.1 million, or 2,281 units of farm machinery. Furthermore, the cost of damaged or destroyed grain storage is estimated at \$272 million. Reduced export opportunities, destruction of infrastructure and farmland, and rising fuel and resource costs are holding back investment in new equipment, additional renovations, and business and staff expansion. This initiative will place particular focus on restoring and expanding processing capabilities to produce value-added products using the following raw materials: • Vegetables and root crops • Fruits • Berries • Leafy greens • Meat • Milk • Honey • grain, oil, legumes for food, industrial and fodder purposes.	транспортних потреб не задовольняються щорічно. Війна ще більше загострила проблеми матеріально-технічного забезпечення. Зменшення обсягів переробки спостерігається також по фруктам, овочам, м'ясу, молоку та іншим продуктам сільського господарства. Все це пов'язано з військовими діями на території України, з руйнування Каховської ГЕС, окупацією та руйнуванням багатьох переробних та виробничих підприємств та іншими проблемами галузі. Зменшення виробництва продуктів переробки призвело до зменшення обсягів експортної торгівлі та значного росту імпорту продуктів переробки. У 2023 році імпорт продуктів переробки плодоовочевої продукції, готових продуктів з м'яса, сиру перевищив експорт на 247 млн. дол. США. Через війну скоротилися площі посівів на окупованих території та прифронтових зонах, але зросли у безпечних областях країни. Фермери та приватні домогосподарства у центральній та західній Україні навесні 2023 року переорієнтувалися та збільшили площі під овочі, але відсутність переробних потужностей у нових регіонах розвитку плодоовочевої галузі та інших нішевих продуктів сільського господарства приводить до утилізації не реалізованої продукції та прямих збитків у товаровиробників. Вторгнення росії стало надзвичайно руйнівним для сільського господарства України. Річний довоєнний експорт сільськогосподарської продукції становив 27,8 мільярдів доларів США – 41 відсоток від загального експорту країни. Станом на червень 2022 року Продовольча та сільськогосподарська організація ООН підрахувала, що війна коштувала українському сільському господарству від 4 до 6 мільярдів доларів. Орієнтовна вартість лише заміни та ремонту пошкодженої сільськогосподарської техніки наразі оцінюється в 926,1 млн. доларів США, або 2281 одиницю сільськогосподарської техніки. Крім того, вартість пошкоджених або знищених сховищ зерна оцінюється в 272 мільйони доларів. Зменшення експортних можливостей, руйнування інфраструктури та сільськогосподарських угідь, а також збільшення вартості палива та ресурсів стримують інвестиції в нове обладнання, додаткові реновації та розширення бізнесу та штату. В межах даної ініціативи особливу увагу буде приділено відновленню та посиленню переробних потужностей з метою виробництва продукції з доданою вартістю наступної вхідної сировини: • овочі та коренеплоди, • фрукти; • ягоди; • зелень; • м'ясо; • молоко; • мед; • зернові, олійні, бобові для продовольчих, промислових і кормових цілей;
---	--

This initiative does not support activities aimed at grain, oil, and leguminous storage, including receiving, cleaning, drying, storage, and shipment of grain by rail and road transport; nut crops and mushrooms; and producing alcoholic beverages.

Specific measures may include, among others:

- Purchasing specialized equipment for processing (grain, leguminous and oil crops, drying, salting, canning, pasteurization of fruit and vegetable products, meat production, sorting, packaging and packaging of manufactured products, etc.); refrigeration equipment, and equipment for freezing products, etc.);
- Carrying out equipment installation and putting it into operation;
- Preparation and presentation of an action program that will ensure an increase in the volume of processing of raw materials supplied by MSMEs, in particular;
- increasing the amount of processing based on the implementation of contract farming business model between the processor and the farmer on a mutually beneficial long-term and sustainable basis. Dissemination of best practices among market participants;
- increasing the volume of product production based on the implementation of a business model of joint use of capacities for the processing of local products/raw materials;
- Development and implementation of a long-term strategy for the development of export potential through marketing research of the target region and the final product of consumption, development of the marketing and sales department, presence at international target exhibitions and dissemination of experience among partners-suppliers of raw materials and B2B partners in the value-added chain;
- Introduction and dissemination among partners and other market players of the best standards of quality control and safety of food products, pre-sale preparation of processing products with the main goal: to produce a quality product at an economical price that meets the spectrum of consumer requirements.
- Monitoring and reporting on performance against established expected results and performance criteria.
- Promoting job creation, particularly jobs for vulnerable groups.

The applicant must include in its application the following:

В межах даної ініціативи не підтримуються проекти, спрямовані на зберігання зернових, олійних та бобових, що включає приймання, очищення, сушіння, зберігання, відвантаження зерна на залізницю та автотранспорт; горіхових культур та грибів; виготовлення алкогольних напоїв.

Конкретні заходи можуть включати, але не обмежуються наступним переліком:

- закупівлю спеціалізованого обладнання для переробки (зернових, бобових та олійних культур, сушіння, засолювання, консервування, пастеризації плодоовочевої продукції, виробництва м'ясної продукції, сортування, фасування та пакування виготовлених продуктів, тощо); холодильного обладнання, та обладнання для заморозки продукції тощо);
- проведення робіт з встановлення обладнання та введення його в експлуатацію;
- підготовку та представлення програми дій, яка забезпечить збільшення обсягів переробки сировини, яку постачають ММСП, зокрема;
- збільшення обсягів переробки на основі впровадження бізнес-моделі контрактного вирощування між переробником та фермером на взаємовигідній довготривалій та сталій основі. Поширення кращих практик серед учасників ринку;
- збільшення обсягів виробництва продуктів на основі впровадження бізнес-моделі спільного використання потужностей для переробки місцевої продукції/сировини;
- розробка та впровадження довготривалої стратегії розвитку експортного потенціалу через маркетингові дослідження цільового регіону та кінцевого продукту споживання, розбудову відділу маркетингу та збуту, присутності на міжнародних цільових виставках та поширення досвіду серед партнерів-постачальників сировини та B2B партнерів в ланцюгу доданої вартості;
- запровадження та поширення серед партнерів та інших гравців ринку найкращих стандартів контролю якості та безпечності харчової продукції, передпродажної підготовки продукції переробки з основною метою: виробляти якісний продукт за економічною ціною, який відповідає спектру вимог споживачів. Розроблені стандарти, практики забезпечення якості, інших процесів та досліджень, які учасники ланцюга постачання можуть використовувати для створення цінності (харчової та маркетингової) у постачанні продуктів переробки споживачам.
- сприяння створенню нових робочих місць, в тому числі для вразливих категорій населення.
- моніторинг та звітність про результати діяльності відповідно до встановлених очікуваних результатів та критеріїв ефективності;

Заявник повинен включити у свою заявку опис наступного:

• Technical and technological aspects of the proposed processing project, assortment and expected volumes of finished products with added value. • Strategies for introducing finished products to target markets. • A comprehensive list of products, target markets, and countries of sale. • The current status of design and estimate documentation for establishing or upgrading production facilities within the proposed project or a timeline for developing such documentation, including documentation on urban planning conditions and limitations. • A long-term production and sales strategy demonstrating the following investment criteria: ▪ Return on Investment (ROI), calculated by dividing the net profit by the total investment. ▪ Payback period. Activities within the framework of the sub-award should promote and ensure the achievement of the following results: 1. A minimum 25% increase in the procurement and processing of raw materials during the project implementation period. 2. Securing reliable, systematic, and long-term sales channels at competitive prices for at least 10 new MSME raw material supplier partners within the first year of project implementation (at least 30 for the grain and oil crops sector). 3. A productivity increase of at least 25% during the project implementation period, with continued growth in subsequent years. 4. Expansion of distribution channels and markets for finished processed products. The applicant should include the project's quantitative and qualitative indicators in their application, along with the anticipated outcomes and strategy for overcoming any risks involved.	• технічні та технологічні аспекти проекту переробки, асортимент та очікувані обсяги готової продукції з доданою вартістю; • шляхи виходу готової продукції на цільові ринки збуту; • всі види продукції, ринки та країни продажу; • вказати ступінь готовності проектно-кошторисної документації для створення/ або модернізації виробництва в рамках проекту / або терміни розробки такої документації, наявність містобудівних умов та обмежень; • довгострокову стратегію виробництва та збуту, яка демонструє такі інвестиційні критерії: ▪ рентабельність інвестицій (ROI), яка вимірює прибутковість запропонованої інвестиції шляхом ділення чистого прибутку на суму інвестиції; ▪ термін окупності. Діяльність в рамках субгранту повинна сприяти та забезпечити досягнення наведених нижче результатів. 1. Збільшення обсягів закупівлі та переробки сировини щонайменше на 25% протягом строку реалізації проекту. 2. Не менше ніж 10 (не менш ніж 30 для сектору зернових та олійних культур) нових ММСП-партнерів постачальників сировини отримали надійні системні та довгострокові канали збуту за конкурентними цінами протягом першого року реалізації проекту. 3. Збільшення продуктивності щонайменше на 25% протягом періоду реалізації проекту з подальшою динамікою росту в наступні роки. 4. Розширення каналів та ринків збуту готової продукції переробки. У своїй заявці заявник повинен включити кількісні та якісні показники проекту, а також очікувані результати та бачення подолання ризиків проекту.
ID. AUTHORITY/GOVERNING REGULATIONS AGRO subawards are made under the authority of the U.S. Foreign Assistance Act of 1961, as amended. Subawards made to non-U.S. organizations will adhere to guidance provided under ADS Chapter 303, "Grants and Cooperative Agreements to Non-Governmental Organizations" and will be within the terms of the USAID Standard Provisions as linked in the annexes, as well as the AGRO subaward procedures laid out in the AGRO subawards and contracts manual. ADS 303 references two additional regulatory documents issued by the U.S. Government's Office of Management and Budget (OMB) and the U.S. Agency for International Development:	ID. КОМПЕТЕНТНІ ОРГАНИ / РЕГУЛЮЮЧІ НОРМИ Програма АГРО надає субгранти відповідно до Закону США «Про іноземну допомогу» 1961 р. з наступними поправками. Субгранти, що надаються неамериканським організаціям, повинні відповідати інструкціям, наданим у Розділі 303 ADS «Гранти та угоди про співпрацю з неурядовими організаціями», та регулюються правилами Стандартних положень USAID, наведеними у додатках, а також процедурами надання субгрантів Програми АГРО, викладеними в посібнику з субгрантів і контрактів Програми АГРО. Розділ 303 ADS містить посилання на два інші нормативні документи, видані Офісом управління та бюджету Уряду США (OMB) та Агентством США з міжнародного розвитку:

- 2 CFR 200 Uniform Administrative Requirements, Cost Principles, and Audit Requirements for Federal Awards, Subpart E (U.S. applicants are subject to 2 CFR 200 in its entirety) Full text of 2 CFR 200 can be found at http://www.ecfr.gov/cgi-bin/text-idx?tpl=/ecfrbrowse/Title02/2cfr200_main_02.tpl and 2 CFR 700 at http://www.ecfr.gov/cgi-bin/text-idx?SID=531fcc47b660d86ca8bbc5a64eed128&mc=true&node=pt2.1.700&rgn=div5. AGRO is required to ensure that all organizations receiving USAID subaward funds comply with the guidance found in these circulars, as applicable to the respective terms and conditions of their subawards. Under the AGRO cooperative agreement, USAID retains the right at all times to terminate, in whole or in part, AGRO subaward-making authorities.	- 2 CFR 200 «Уніфіковані адміністративні вимоги, принципи фінансування та вимоги до аудиту федеральних грантів». Підрозділ E (на заявників зі США поширюються усі норми 2 CFR 200) Повний текст документа 2 CFR 200 можна знайти за посиланням http://www.ecfr.gov/cgi-bin/text-idx?tpl=/ecfrbrowse/Title02/2cfr200_main_02.tpl, а документа 2 CFR 700 - за посиланням http://www.ecfr.gov/cgi-bin/text-idx?SID=531fcc47b660d86ca8bbc5a64eed128&mc=true&node=pt2.1.700&rgn=div5. Програма USAID АГРО зобов'язана забезпечити відповідність всіх організацій, що отримують кошти субгранту USAID, вказівкам, які містяться у цих циркулярах та які мають відношення до умов наданих їм субгрантів. Згідно з угодою про співпрацю щодо Програми USAID АГРО, USAID залишає за собою право в будь-який час припинити, повністю або частково, повноваження Програми АГРО надавати субгранти.
SECTION II. AWARD INFORMATION AGRO anticipates awarding approximately UAH 760,000,000 up to 40 (forty) potential subrecipients. The expected amount of each subaward may range from UAH 8,000,000 to UAH 40,000,000, but the final amount will depend on the subaward activities and final negotiations and can be increased or reduced respectively. The expected duration of any subaward under this solicitation will be 12 to 18 months but shall not exceed 18 (eighteen) months. Subawards are expected to commence on January 20, 2025 for I stage and on February 20, 2025 for II stage. The type of subaward will be determined during the negotiation process. Funds under this sub-award cannot be used for website development, full or partial compensation of construction and/or reconstruction costs, or the provision of loans. The funds are intended to be used solely to acquire new equipment. Applicants are required to contribute at least 50% of the total implementation budget, inclusive of VAT.	РОЗДІЛ II. ІНФОРМАЦІЯ ПРО СУБГРАНТ Програма USAID АГРО планує надати приблизно 760,000,000 грн. для 40 (сорока) потенційних субгрантів. Очікується, що сума кожного субгранту може коливатися від 8,000,000 грн. до 40,000,000 грн., але остаточна сума буде залежати від субгрантової діяльності та результатів переговорів і може вийти за межі цього діапазону. Очікується, що тривалість будь-якого субгранту за цим запитом буде від 12 до 18 місяців, але не буде перевищувати 18 (вісімнадцять) місяців. Очікувана дата початку надання субгрантів за цим запитом – 20 січня 2025 року для першого етапу і 20 лютого для другого етапу. Тип договору субгранту буде визначений у процесі переговорів. Кошти за цим субгрантом не можуть бути використані для розробки веб-сайту, повної або часткової компенсації витрат на будівництво, та/або реконструкцію та надання кредитів. Передбачається, що кошти будуть спрямовані на покриття закупівлі виключно нового обладнання. Співфінансування з боку субреципієнтів у рамках субгранту має становити щонайменше 50% бюджету, виділеного на реалізацію з урахуванням ПДВ.
SECTION III. ELIGIBILITY IIIA. ELIGIBLE RECIPIENTS AGRO encourages applications from experienced Ukrainian private enterprises and companies involved in agricultural product processing. Applicants must meet the following eligibility criteria:	РОЗДІЛ III. КРИТЕРІЇ ПРИЙНЯТНОСТІ IIIA. ПРИЙНЯТНІ РЕЦИПІЄНТИ Програма USAID АГРО заохочує заявки від українських недержавних підприємств/компаній, які мають досвід та є переробниками сільськогосподарської продукції. Заявники повинні відповідати наступним критеріям прийнятності.

Criterion 1. Applicants must be officially registered Ukrainian private enterprises or companies, recognized by the relevant Ukrainian authorities, possess a good reputation, and adhere to all applicable civil and fiscal regulations. Criterion 2. Applicants must demonstrate a minimum of 5 (five) years of general business experience, including at least 2 (two) years of experience specifically in the agricultural crop processing sector. Criterion 3. Applicants must propose and submit resumes of candidates for at least two of the following key personnel positions: Project Coordinator, Technologist, and Marketing and Sales Department Expert. Candidates for key positions must meet the following qualifications: • Project Coordinator must have a minimum of 3 (three) years of hands-on management experience, strong communication and writing skills, and fluency in Ukrainian. • Technologist should possess at least 3 (three) years of hands-on experience in agricultural crop processing, familiarity with regulatory documentation, and proficiency in Ukrainian. • Marketing and Sales Department Expert must have a minimum of 3 (three) years of hands-on marketing and sales experience, excellent communication and writing skills, and fluency in both English and Ukrainian. Criterion 4. The applicant must be ready to contribute at least 50% of the total project budget to this activity. The applicant's contribution is a way of encouraging the successful completion of the applicant's activities. In the case of concluding a sub-award agreement, the subrecipient must provide documentation proving his contribution. Subrecipient's contributions include funding of operating costs or in-kind provided by the subrecipient or other donor organizations, such as international non-governmental organizations, foreign governments, local and international organizations, other third parties, and/or joint contributions made by the abovementioned stakeholders. The subrecipient's contribution shall not include funding received under other USAID projects. AGRO will give preference to applications that demonstrate the applicant's contribution exceeding 50% of the total project amount. As a part of the application, the applicant must describe the entire amount of investment, including own contribution, USAID AGRO's support, and any other sources of funding. In addition to the above: • Applicants may only submit one application per organization under this APS. • Applicants must be able to demonstrate successful past performance in implementation of integrated development programs related to AGRO's priority areas.	Критерій 1. Заявники повинні бути зареєстрованими українськими недержавними (приватними) підприємствами/компаніями, офіційно створеними, визнаними відповідними органами влади України, мати добру репутацію, а також відповідати всім чинним цивільним та фіскальним нормам. Критерій 2. Заявники повинні мати не менше 5 (п'яти) років досвіду господарської діяльності та принаймні 2 (два) роки досвіду в секторі переробки сільськогосподарських культур. Критерій 3. Заявники повинні запропонувати і надати резюме кандидатів щонайменше на три наступні посади ключового персоналу: координатор проекту, технолог, експерт відділу маркетингу та збуту. Кандидати на ключові посади повинні відповідати наступним кваліфікаціям: • координатор проекту повинен мати мінімум 3 (три) роки практичного досвіду управління, відмінні комунікативні та письмові навички, вільне володіння українською мовою; • технолог повинен мати мінімум 3 (три) роки практичного досвіду переробки сільськогосподарських культур, знання нормативної документації, вільне володіння українською мовою; • експерт відділу маркетингу та збуту на підприємстві повинен мати мінімум 3 (три) роки практичного досвіду з маркетингу та збуту, відмінні комунікативні та письмові навички, вільне володіння англійською та українською мовою. Критерій 4. Заявник повинен бути готовим співінвестувати у цю діяльність не менше 50% від загального бюджету проекту. Внесок заявника - це спосіб заохочення успішного завершення діяльності отримувача субгранту. У разі укладання договору субгранту субреципієнт повинен надати документацію, яка свідчить про його внесок. До внесків субреципієнта відноситься фінансування витрат діяльності у грошовій або натуральній формі, яке надається субреципієнтом або іншими донорськими організаціями, такими як міжнародні громадські організації, уряди іноземних держав, місцеві та міжнародні організації, інші треті сторони та/або спільні внески, зроблені вищезгаданими зацікавленими сторонами. До внеску субреципієнта не повинно включатися фінансування, що отримується в рамках інших проєктів USAID. Програма USAID АГРО надаватиме перевагу заявкам, які передбачають внесок субреципієнта у розмірі, що перевищує 50% загальної суми проєкту. У складі заявки, заявник повинен вказати повний обсяг інвестицій, який включає: власний внесок, підтримку USAID AGRO та будь-які інші джерела фінансування. У додаток до вищевказаного: • у відповідь на цей РПЗ заявники можуть подавати тільки одну заявку від однієї організації; • заявники повинні продемонструвати успішний минулий досвід реалізації комплексних програм розвитку, пов'язаних із пріоритетними сферами діяльності Програми USAID АГРО; • заявники повинні мати налагоджені зв'язки з групою (-ами) бенефіціарів, визначеними в описі
--	---

• Applicants must have established outreach capabilities with linkages to the beneficiary group(s) identified in the program description. This should be reflected by the incorporation of the beneficiary perspective in the application. • Applicants must display sound management in the form of financial, administrative, and technical policies and procedures and present a system of internal controls that safeguard assets; protect against fraud, waste, and abuse; and support the achievement of program goals and objectives. AGRO will assess this capability prior to awarding a subgrant.	програми; це повинно бути відображено шляхом включення перспективи бенефіціара в заявку; • заявники повинні продемонструвати раціональне управління у формі фінансової, адміністративної та технічної стратегії та процедур і представити систему внутрішнього контролю, що захищає активи, запобігає шахрайству, розтратам і зловживанням, а також сприяє досягненню цілей і завдань програми; перш ніж надати субгрант, Програма USAID АГРО оцінить цю здатність;
• Applicants must sign required certifications and assurances prior to receiving a subaward. The certifications are attached to this solicitation (Annex D) and AGRO will review them with applicants. • For any subaward(s) resulting from this solicitation that is other than in-kind and equivalent to \$25,000 or more, subrecipients will be required to provide a Unique Entity Identifier (UEI) number at the time of award. If the applicant already has an UEI number, it should be included in their application. Otherwise, applicants will be expected to get an UEI before an award is made. AGRO will assist successful applicants with this process. • Sub-recipients will integrate Gender Equality and Social Inclusion (GESI) considerations into subawards, including but not limited to a target of equal participation in each activity by men and women. • When applicable, sub-recipients will follow an approved AGRO marking plan and branding strategy and AGRO will work with successful sub-recipient to draft a marking and branding plan which will be annexed to the subaward agreement. • When applicable, sub-recipients must provide an environmental assessment, mitigation, and monitoring plan to comply with USAID environmental regulations and AGRO Initial Environmental Examination (IEE). • Faith-based and community groups will receive equal opportunity for funding in accordance with the mandated guidelines laid out in ADS 303.3.28 except for faith-based organizations whose objectives are for discriminatory and religious purposes, and whose main objective of the subaward is of a religious nature. AGRO encourages applications from new organizations who meet the above eligibility criteria.	• перед укладенням договору субгранту заявники повинні підписати необхідні засвідчення та гарантії; засвідчення та гарантії додаються до цього запиту (Додаток D), Програма USAID АГРО переглядатиме їх разом із заявниками. • для будь-якого договору субгранту, що стане результатом цього запиту, крім субгрантів у негрошовій формі, вартість якого дорівнюватиме або перевищуватиме 25 000 дол. США, при укладенні договору субреципієнти повинні будуть надати Унікальний ідентифікатор юридичної особи (UEI). Якщо заявник вже має номер UEI, його необхідно вказати у заявці. В іншому випадку, заявникам слід отримати номер UEI до надання їм субгранту; Програма USAID АГРО надаватиме успішним заявникам підтримку при проходженні цієї процедури. • у договорах субгранту субреципієнтам треба враховувати міркування гендерної рівності та соціальної інклюзії (GESI), зокрема, ціль рівної участі у всіх заходах чоловіків і жінок; • за необхідності, субреципієнти повинні дотримуватися вимог схвалених плану маркування та стратегії брендингу Програми USAID АГРО; Програма USAID АГРО працюватиме з успішним субреципієнтом щоб розробити план маркування та брендингу, який буде включений до договору субгранту у вигляді додатка; • за необхідності, субреципієнти повинні надати план моніторингу, екологічної оцінки та пом'якшення наслідків впливу на довкілля згідно з природоохоронними нормами USAID і вимогами Первинної екологічної оцінки (ПЕО) Програми USAID АГРО; • конфесійні та суспільні групи матимуть рівні можливості отримання фінансування відповідно до інструкцій, викладених у документі ADS 303.3.28, за винятком тих конфесійних організацій, що мають дискримінаційні або релігійні цілі, а основна мета їхнього субгранту має релігійний характер. Програма USAID АГРО запрошує до подання заявок нові організації, які відповідають вищезазначеним критеріям.

IIIB. INELIGIBLE RECIPIENTS The following organizations or programs may not submit applications for subaward within the present APS: • State/government entities, including state educational institutions. • Political parties, groupings, or institutions or their subsidiaries and affiliates. • Any entity whose name appears in Visual Compliance with an active exclusion. • Any entity included in any supplementary information concerning prohibited individuals or entities that may be provided by USAID. • Organizations that advocate, promote, or espouse anti-democratic policies or illegal activities. • Faith-based organizations whose objectives are for discriminatory and religious purposes, and whose main objective for the subaward is of a religious nature. • Private individuals. • An organization that refuses to sign all required certifications and assurances.	IIIB. РЕЦИПІЄНТИ, ЩО НЕ ВІДПОВІДАЮТЬ ВИМОГАМ Такі організації або програми не можуть подавати заявки на отримання субгрантів у рамках цього оголошення: • державні/урядові установи, включаючи державні навчальні заклади; • політичні партії, угруповання або установи або їхні дочірні компанії та філії; • будь-яка організація, ім'я якої відображається у Visual Compliance з активним виключенням; • будь-яка організація, включена до будь-якої додаткової інформації щодо заборонених осіб або організацій, яку може надати USAID; • організації, які пропагують, поширюють або підтримують антидемократичну політику чи незаконну діяльність; • релігійні організації, діяльність яких спрямована на дискримінаційні та релігійні цілі, і основна мета їхнього субгранту має релігійний характер; • приватні особи; • організація, яка відмовляється підписати всі необхідні сертифікати та запевнення.
SECTION IV. APPLICATION AND SUBMISSION INFORMATION	РОЗДІЛ IV. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ЗАПОВНЕННЯ ТА ПОДАННЯ ЗАЯВКИ
IVA. INSTRUCTIONS TO APPLICANTS Applicants must propose strategies for the implementation of the program description described above, introducing innovations that are appropriate to their organizational strengths.	IVA. ІНСТРУКЦІ ЗАЯВНИКАМ Заявники повинні запропонувати стратегії для реалізації субгрантового проекту відповідно до вищенаведеного опису із застосуванням інновацій, що відповідають сильним сторонам їхньої організації.
IVB. SUBAWARD APPLICATION Applications will be reviewed on a rolling basis. Instructions and a template to be utilized when developing the <i>full application</i> are provided in Annexes A-B. Applicants shall present their technical application and budget in the formats provided and shall follow the instructions and guidelines listed in these annexes. All subaward activity costs must be within the normal operating practices of the Applicant and in accordance with its written policies and procedures. For applicants without an audited indirect cost rate, the budget may include direct costs that will be incurred by the Applicant to provide identifiable administrative and management costs that can be directly attributable to supporting the subaward objective. The <i>application</i> must be signed by an authorized agent of the Applicant.	IVB. ЗАЯВКА НА ОДЕРЖАННЯ СУБГРАНТУ Заявки будуть розглядатися в міру їх надходження. Інструкції та шаблон, який слід використовувати для підготовки <i>повної заявки</i>, наведені в Додатках A-B. Заявники повинні представити свої технічні заявки та бюджет у наведених форматах і дотримуватися інструкцій та рекомендацій, наведених у цих додатках. Всі витрати на виконання діяльності за субгрантом повинні бути в межах звичайної практики діяльності Заявника і відповідати його політикам і процедурам, оформленим письмово. Для заявників без перевіреної ставки непрямих витрат бюджет може включати прямі витрати, які Заявник понесе як адміністративні та управлінські витрати, та які піддаються ідентифікації і які можна безпосередньо віднести до діяльності, що здійснюється для досягнення мети субгранту. <i>Заявку</i> повинен підписати уповноважений представник Заявника.
IVC. PRE-AWARD RISK ASSESSMENT All organizations selected for award are subject to a pre-award risk assessment conducted by AGRO, to ascertain whether the organization has the minimum	IVC. ОЦІНКА РИЗИКУ ПЕРЕД ПРИЙНЯТТЯМ РІШЕННЯ ПРО НАДАННЯ СУБГРАНТУ Усі організації, відібрані для надання субгранту, повинні пройти попереднє оцінювання ризику, яке проводиться Програмою USAID АГРО, щоб пересвідчитися, що

management capabilities required to handle US government funds. The applicant self-assessment is the first step in the pre-award risk assessment process. The Applicant Self-Assessment Form is contained in Annex C.	організація має достатні управлінські можливості, необхідні для розпорядження коштами Уряду США. Самооцінювання заявника – це перший крок у процесі попереднього оцінювання ризику. Форма самооцінювання Заявника наведена в Додатку С.
IVD. INELIGIBLE EXPENSES AGRO subaward funds may not be utilized for the following: Construction or infrastructure activities of any kind. Ceremonies, parties, celebrations, or “representation” expenses. Purchases of restricted goods, such as: restricted agricultural commodities, motor vehicles including motorcycles, pharmaceuticals, medical equipment, contraceptive products, used equipment; without the previous approval of AGRO, or prohibited goods, prohibited goods under USAID regulations, including but not limited to the following: abortion equipment and services, luxury goods, etc. Covered telecommunication and video surveillance equipment or services – per ADS 303.3.35.2 and the standard provision entitled, “Prohibition on Certain Telecommunication and Video Surveillance Services or Equipment”, subaward funds including direct and indirect costs, cost share and program income may not be used to purchase covered telecommunications equipment and services produced by or provided by the companies listed in the referenced provisions. The definition of “covered telecommunication equipment or services” is provided in the referenced provision. Note that there are temporary waivers in place under Section 889(d)(2) that allow the subrecipient to use award funds for costs for covered telecommunications and video surveillance services or equipment incurred on or after October 1, 2022, through September 30, 2028, only if the subrecipient has determined that there is no available alternate eligible source for the covered telecommunications and video surveillance services or equipment. ns. Alcoholic beverages. Purchases of goods or services restricted or prohibited under the prevailing USAID source/nationality (Cuba, Iran, North Korea, and Syria). Any purchase or activity, which has already been made. Purchases or activities unnecessary to accomplish subaward purposes as determined by AGRO.	IVD. НЕДОЗВОЛЕНІ ВИТРАТИ Кошти субгранту Програми USAID АГРО не можна використовувати для оплати наступного: • будь-яких будівельних або інфраструктурних проектів; проведення приватних церемоній, вечірок, святкувань або як "представницькі" витрати; закупівлі товарів, на які поширюються обмеження, як от: деяких сільськогосподарських товарів, транспортних засобів (у тому числі мотоциклів), фармацевтичних препаратів, медичного обладнання, контрацептивів, вживаного обладнання, без попереднього схвалення Програми АГРО, або недозволених товарів, товарів, заборонених за правилами USAID, зокрема, послуг і обладнанням для проведення абортів, предметів розкоші тощо; визначені послуги або обладнання для телекомунікацій та відеоспостереження - відповідно до ADS 303.3.35.2 та Обов'язкового Стандартного положення “Заборона певних послуг або обладнання для телекомунікацій та відеоспостереження”, кошти грантів Уряду США, у тому числі прямі та непрямі витрати, внески у рамках спільного фінансування та доходи проекту, не можна використовувати для придбання визначених послуг або обладнання для телекомунікацій, які виробляють чи надають компанії, зазначені у зазначених положеннях. Визначення поняття «визначені послуги або обладнання для телекомунікацій» наведено у зазначених положеннях. Зверніть увагу, що на даний час діють тимчасові винятки, відповідно до Розділу 889(d)(2), які дозволяють Субреципієнту використовувати кошти суб-гранту для покриття витрат на послуги або обладнання для телекомунікацій або відеоспостереження, що були понесені з 1 жовтня 2022 року до 30 вересня 2028 року, лише в тому випадку, якщо субреципієнт встановив відсутність доступних альтернативних дозволених джерел покриття витрат на послуги або обладнання для телекомунікацій або відеоспостереження. ; закупівлі алкогольних напоїв; закупівлі товарів або послуг, на які поширюються обмеження або які забороняються чинними правилами USAID щодо джерела постачання / національної приналежності виробника (Куба, Іран, Північна Корея і Сирія); будь-яких закупівель або заходів, які вже були здійснені;

Prior obligations of and/or, debts, fines, and penalties imposed on the Sub-recipient. Creation of endowments.	закупівель або заходів, що не є необхідними для досягнення цілей субгрантового проекту, визначених Програмою USAID АГРО; покриття попередніх зобов'язань та/або заборгованості, штрафів та пені Субреципієнта; надання пожертв.
IVE. SUBMISSION INFORMATION Applications shall be submitted in Ukrainian and may not be more than 30 pages. All applications must be submitted electronically with up to 3 attachments (5 MB limit) per email compatible with MS Word, MS Excel, readable format, or Adobe Portable Document (PDF) format in a Microsoft XP environment. Applicants must not submit zipped files. Those pages requiring original manual signatures should be scanned and sent in PDF format as an email attachment. Applications (including the budget and supporting documentation) should be submitted in electronic copy by email at the address below and should reference APS No. 11. The first round of application papers must be submitted no later than 18:00 pm local Kyiv time, on November 20, 2024. AGRO will continue to accept concept papers through 18:00 pm local Kyiv time, on January 30, 2025 or until funds are no longer available. Late or unresponsive applications will only be considered at the discretion of AGRO. EMAIL: agro.subawards@chemonics.com AGRO will confirm in writing receipt of all applications submitted to above email address. If no response received from AGRO, applicants are encouraged to follow up by emailing the following email address: EMAIL: oproshkin@chemonics.com In addition to the application forms and budget, applicants should submit the following to AGRO: - Annex A.1 - Implementation schedule of the project implementation plan. - Annex A.2 - Investment plan. - Annex A.3 - Long-term production and sales strategy (not less than 2 years). - Applicant Self-Assessment form - A copy of the Applicant's valid legal registration - A copy of the Applicant's valid charter or by laws - A copy of Applicant's audited financial statements for the most recent fiscal year. - CVs of the key personnel and subject matter experts and specialists.	IVE. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПОДАННЯ ЗАЯВКИ Заявки подаються українською мовою обсягом не більше 30 сторінок. Усі заявки повинні подаватися в електронному вигляді разом із 3 додатками (не більше 5 МБ) на електронну пошту, сумісні з програмами MS Word, MS Excel, придатним для читання форматом або форматом Adobe Portable Document (PDF) у середовищі Microsoft XP. Заявники не можуть подавати архівовані файли. Сторінки, які потребують оригінальних власноручних підписів, мають бути відскановані та надіслані в форматі PDF як вкладення до електронного листа. Заявки (включаючи бюджет та супровідну документацію) слід подавати в електронному форматі на нижчезазначену адресу електронної пошти з посиланням на APS № 11. Заявки субгрантових проектів для розгляду в другому раунді мають бути подані не пізніше 18:00 за Київським часом 20 листопада 2024 року. Програма АГРО продовжуватиме приймати концепції субгрантових проектів до 18:00 за Київським часом 30 червня 2025 року або до моменту вичерпання коштів. Заявки, надіслані пізніше встановленого часу, або такі, що не відповідають вимогам, будуть розглядатися лише на розсуд Програми АГРО. EMAIL: agro.subawards@chemonics.com Програма АГРО письмово підтвердить отримання всіх заявок, поданих на вищевказану електронну адресу. Якщо відповідь від Програми АГРО не надійшла, заявникам рекомендується надіслати повідомлення електронною поштою на наступну електронну адресу: EMAIL: oproshkin@chemonics.com Окрім форм заявки та бюджету, заявники повинні надати Програмі АГРО: - Додаток А.1 - Графік виконання плану реалізації проекту; - Додаток А.2 - План інвестицій; - Додаток А.3 - Довгострокова стратегія виробництва та збуту (не менш ніж на 2 роки); - Форму самооцінювання Заявника; - копію чинних реєстраційних документів Заявника; - копію чинного статуту або статутних норм Заявника; - копію перевіреної фінансової звітності Заявника за останній доступний фінансовий рік; - резюме ключового персоналу, а також профільних експертів та спеціалістів.

Please submit all questions concerning this solicitation to the attention of Oleksandr Proshkin, SIF Team Lead, via email to agro.subawards@chemonics.com with reference to **APS-11** no later than 6 p.m. Kyiv time, on **October 28, 2024**. AGRO will aim to respond to all questions received no later than **October 30, 2024**.

Questions must be submitted in writing; phone calls will not be accepted. Questions and requests for clarification—and the responses thereto—that Chemonics believes may be of interest to other applicants will be circulated to all APS recipients who have indicated an interest in applying. Only the written answers issued by Chemonics will be considered official and carry weight in the APS process and subsequent evaluation.

AGRO will assist applicants in understanding the application process, and can provide coaching in application development at the request of applicants.

SECTION V. APPLICATION MERIT REVIEW CRITERIA

All applications will be reviewed by an internal review panel comprised of AGRO technical implementation staff, and recommendations may be vetted by a larger group.

Applications will be evaluated against the merit review criteria in the table below.

	<i>Merit Review Category</i>	<i>Points</i>
A.	Feasibility of methodology and technical approach, impact on target group	30
B.	Practical experience in relevant fields, management and programmatic capacity	30
C.	Economic efficiency, project budget, and applicant's contribution	30
D.	GESI Considerations	10
	Total	100

These merit review criteria elements are described more fully below.

A. Feasibility of methodology and technical approach, impact on target group

Feasibility of Methodology and Technical Approach – 15 points. The quality and feasibility of the application in terms of the viability of the proposed technical approach, appropriateness of the proposed methodology, innovativeness, economic feasibility, and sustainability, as well as the work plan for achieving project objectives to offer significant impacts on supporting MSMEs and ensuring food security in selected regions. The technical approach should directly contribute to the expected results of the subaward

Усі питання щодо цього РПЗ просимо надсилати на ім'я Прошкіна Олександра, Керівника напряму відділу субгрантів і контрактів, на електронну адресу agro.subawards@chemonics.com з посиланням на **РПЗ-11** не пізніше **18:00 за Київським часом 28 жовтня 2024 р.** Програма USAID АГРО надасть відповіді на всі отримані запитання не пізніше **30 жовтня 2024 р.**

Запитання повинні бути подані у письмовій формі; телефонні дзвінки не приймаються. Запитання та запити про роз'яснення, та відповіді на них, які, на думку Кімонікс, можуть зацікавити інших заявників, будуть розповсюджені до всіх учасників конкурсу, які виявили зацікавленість. Тільки письмові відповіді, надані Кімонікс, будуть вважатися офіційними та матимуть вагу в процесі конкурсу та в подальшому оцінюванні.

На прохання заявників, Програма USAID АГРО допомагатиме заявникам зрозуміти процедуру подання заявок і може надати консультацію щодо підготовки заявки.

РОЗДІЛ V. КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ ЗАЯВКИ

Усі заявки розгляне внутрішній комітет, який скрадатиметься з технічних працівників Програми АГРО, а їхні рекомендації можуть перевірятися більшою за складом групою.

Заявки будуть оцінюватися за критеріями оцінювання, наведеними в таблиці нижче.

	<i>Критерії оцінювання</i>	<i>Бали</i>
A.	Реалістичність методології розробки проекту та технічного підходу, вплив на цільову групу	30
B.	Практичний досвід у відповідних областях, управлінський та програмний потенціал	30
C.	Економічна ефективність, бюджет проекту та внесок Заявника	30
D.	Врахування аспекту гендерної рівності та інклюзивного розвитку («GESI»)	10
	Загалом	100

Складові цих критеріїв оцінки більш повно описані нижче.

A. Реалістичність методології розробки проекту та технічного підходу, вплив на цільову групу

Методологія та технічний підхід – 15 балів. Якість та реалістичність заявки з точки зору життєздатності запропонованого технічного підходу, доцільність запропонованої методології, інноваційність, економічна доцільність і сталість, а також робочий план з досягнення цілей проекту, що пропонує значний вплив на підтримку ММСП та забезпечені продовольчої безпеки в обраних регіонах. Технічний підхід повинен

program and can be measured against one or more of the provided indicators and expected results, first of all, facilitate import substitution or/and boost exports of value-added products.

Impact on Target MSME group – 15 points. Relevance and potential impact of the proposed activity on the needs of MSMEs involved in raw material cultivation. The project's geographical scope will be assessed. The extent to which the proposed activity encourages, directly or indirectly, other organizations to replicate, develop or implement measures contributing to the achievement of the subaward objectives.

B. Practical Experience in Relevant Areas. Management and Programmatic Capacity.

Practical Experience in Relevant Areas – 15 points. The applicant's experience in performing similar activities. The evaluation will be performed based on the information on the detailed scope of work rendered by the applicant's entity or its members for other clients over the past 5 (five) years. The applicant will provide contact information (name, position, email address, or phone number) for at least 3 (three) references regarding the respective results of the activity.

Management and Programmatic Capacity – 15 points. The applicant should provide evidence of the capability to undertake and accomplish the proposed activities. The application should demonstrate the organization's effectiveness in terms of internal structure, technical capacity, and key personnel to meet the targets. CVs are mandatory for candidates proposed for the critical roles of Project Coordinator, Technologist, and Marketing and Sales Department Expert. AGRO will review the candidates' CVs to evaluate responsiveness to APS requirements. In addition, the organization must demonstrate adequate financial management capability. The evaluation will be based principally on the background, qualifications, reputation appropriateness, and skills of its key personnel as well as on the "track record," reputation, and achievements (including the development of self-sufficient, sustainable activities) of the organization.

C. Economic efficiency, Project Budget, and Applicant's Contribution.

The degree to which budgeting is clear and reasonable and reflects best use of applicant and subaward resources. The ratio of co-financing share to AGRO's share, if any, will also be evaluated as well as sources of funding, justification, completeness, and appropriateness of costs. The project budget should contain detailed estimate and explanation of costs for each cost category.

How cost-effective, feasible and realistic the proposed project is in the long-term perspective for the development of the company. The proposed project should present

безпосередньо сприяти досягненню очікуваних результатів субгранту, в першу чергу направлених на імпортозаміщення та/або збільшення обсягів експорту переробленої продукції, а також його можна виміряти згідно з одним або декількома передбачених завданнями показників та очікуваних результатів. Також будуть оцінюватися запропоновані механізми моніторингу та оцінки з об'єктивно вимірюваними показниками.

Вплив на цільову групу ММСП – 15 балів. Оцінюється відповідність і потенційна ефективність запропонованої діяльності потребам ММСП, що займаються вирощуванням сировини. Оцінюється географія впровадження проекту. Ступінь, до якої ця діяльність буде прямо чи опосередковано стимулювати інші організації реплікувати, розвивати або впроваджувати заходи, що сприяють досягненню мети субгранту.

В. Практичний досвід у відповідних областях, управлінський та програмний потенціал.

Практичний досвід у відповідних областях – 15 балів. Досвід заявника у виконанні подібних видів діяльності. Оцінювання буде проведено, відповідно наданого детального опису робіт, які здійснювались організацією заявника або її членами для інших клієнтів за останні 5 (п'ять) років. Заявник надасть контактну інформацію (ім'я, посаду, електронну адресу або номер телефону) для мінімум 3 (трьох) попередніх посилань на результати діяльності.

Управлінський та програмний потенціал – 15 балів. Заявник має надати докази спроможності здійснювати запропоновані види діяльності. Заявка повинна демонструвати ефективність організації з точки зору внутрішньої структури, технічного потенціалу та ключового персоналу у досягненні цілей. Вимагається резюме кандидатів, висунутих на ключову посаду - координатор проекту, технолога та експерта відділу маркетингу та збуту. Програма USAID АГРО переглядає резюме кандидатів, щоб оцінити відповідність вимогам РПЗ. Крім того, Заявник повинен продемонструвати адекватні можливості фінансового управління. Оцінка буде базуватися головним чином на попередньому досвіді, кваліфікації, репутації, доцільності та навичках ключового персоналу, а також репутації та досягненнях (включаючи розвиток самодостатньої, стійкої діяльності) організації.

С. Економічна ефективність, бюджет проекту та Внесок заявника.

Наскільки планування і розпорядження бюджетом є чітким і обґрунтованим та відображає найефективніше використання субгрантових ресурсів та співфінансування. Також буде оцінено співвідношення частки співфінансування до частки субгранту, якщо така є, а також джерел фінансування, обґрунтування, повноти та доцільності витрат. Бюджет проекту повинен містити детальний кошторис та пояснення витрат для кожної категорії.

quantitative and qualitative calculations based on current business processes, justification for implementation and acceptable implementation timelines. The degree to which budgeting is clear and reasonable and reflects best use of subrecipient's and subaward resources will be evaluated. The ratio of co-financing share to AGRO's share, if any, will also be evaluated as well as sources of funding, justification, completeness, and appropriateness of costs. The project budget should contain detailed estimate and explanation of costs for each category. D. GESI Considerations. The extent to which the proposed activity includes gender equality and social inclusion components and creates opportunities for women and men, youth, IDPs, people with disabilities, ethnic minorities, and other vulnerable groups and represents a strong commitment to the above categories as beneficiaries. When preparing applications, special attention should be given to the following aspects: - Decreasing the burden of female work through implementation of innovative technologies in the MSMEs, best practices and lessons learned disseminated among other MSME producers, service providers, processors, and other market actors. - Creation of workplaces by subaward beneficiaries for GESI target group with emphasis on inclusion (accessibility for wheelchairs, translation during events to sign language and materials in Braille, etc.) - Increased number of MSMEs managed by GESI target group (producers, processors, service providers, etc.) receiving information with instruments that are designed for underrepresented groups such as sign language or Braille. - Implementing other initiatives that foster equal participation and social inclusion of underrepresented minorities. Additionally, AGRO will ensure environmental soundness and compliance in design and implementation as required by 22 CFR 216 and approved AGRO Initial Environmental Examination (IEE).	<i>Наскільки запропонований проект економічно ефективний, доцільний та реалістичний в довготривалій перспективі для розвитку підприємства. Запропонований проект має представити кількісні та якісні розрахунки на основі діючих бізнес-процесів, обґрунтування реалізації та прийнятні строки впровадження.</i> <i>Буде оцінено, наскільки планування і розпорядження бюджетом є чітким і обґрунтованим та відображає найефективніше використання субгрантових ресурсів та співфінансування. Також буде оцінено співвідношення частки співфінансування до частки АГРО, якщо така є, а також джерел фінансування, обґрунтування, повноти та доцільності витрат. Бюджет проекту повинен містити детальний кошторис та пояснення витрат для кожної категорії.</i> D. Врахування аспекту гендерної рівності та інклюзивного розвитку («GESI»). <i>Ступінь врахування запропованою діяльністю аспектів гендерної рівності та соціальної інтеграції, а також створення можливостей для жінок та чоловіків, молоді, ВПО, людей з обмеженими можливостями, етнічних меншин та інших вразливих груп населення, та демонстрація прихильності до вищенаведених категорій населення як до бенефіціарів проекту. Зокрема під час підготовки заявок необхідно звернути увагу на наступні аспекти:</i> - Зменшення тягаря жіночої праці шляхом впровадження інноваційних технологій в ММСП, кращих практик та отриманих уроків, що поширюються серед інших МССП, постачальників послуг, переробників та інших суб'єктів ринку. - Створення робочих місць бенефіціарами, що надають послуги для цільової групи GESI, з акцентом на інклюзію (доступність для інвалідних візків, жестовий переклад під час заходів, використання шрифту Брайля тощо). - Збільшення кількості ММСП, якими керують представники цільової групи GESI (виробники, переробники, постачальники послуг тощо), що отримують інформацію за допомогою інструментів, призначених для недостатньо представлених меншин, як-от мова жестів або шрифт Брайля. - Інші заходи, що сприяють рівній участі та соціальному залученню недостатньо представлених меншин. Крім того, Програма USAID АГРО забезпечить екологічну обґрунтованість та дотримання відповідних норм під час розробки та реалізації проекту відповідно до положень 22 CFR 216 і вимог схваленої Первинної екологічної оцінки (IEE) Програми USAID АГРО.
SECTION VI. AWARD AND ADMINISTRATION INFORMATION	РОЗДІЛ VI. ІНФОРМАЦІЯ ПРО НАДАННЯ ТА АДМІНІСТРУВАННЯ СУБГРАНТІВ
All subawards will be negotiated, denominated and funded in Ukrainian Hryvnia (UAH). All costs funded by the subaward must be allowable, allocable and reasonable. Subaward applications must be	Усі субгранти будуть узгоджуватися, деномінуватися та фінансуватися в українській гривні (UAH). Усі витрати, що фінансуються за субгрантом, повинні бути допустимими, обґрунтованими та піддаватися рознесенню за статтями. Заявки на одержання

supported by a detailed and realistic budget as described in Section IV. Issuance of this APS and assistance with application development do not constitute an award or commitment on the part of AGRO, nor does it commit AGRO to pay for costs incurred in the preparation and submission of an application. AGRO is under no obligation to fund any activity or provide any subawards to any applicant. Further, AGRO reserves the right to accept or reject any or all applications received and reserves the right to ask further clarifications from the offerors. Applicants will be informed in writing of the decision made regarding their application.	субгрантів повинні бути підкріплені детальним і реалістичним бюджетом, як описано в Розділі IV. Опублікування цього РПЗ і допомога у підготовці заявки не є свідченням надання субгранту або зобов'язання Програми USAID АГРО перед заявником. Програма USAID АГРО не зобов'язана покривати витрати, понесені заявниками при підготовці та поданні заявки, або фінансувати який-небудь проект чи надати субгрант якому-небудь заявнику. Більше того, Програма USAID АГРО залишає за собою право прийняти чи відхилити будь-яку або всі отримані заявки, а також запросити від заявників детальніших пояснень. Про прийняте рішення щодо їхньої заявки заявники будуть поінформовані в письмовій формі.
LIST ANNEXES - Annex A – Subaward Application Form - Annex B – Subaward Application Budget Form - Annex C – Applicant Self-Assessment Form - Annex D – Required Certifications and Assurances - Annex E – Mandatory and Required As Applicable Standard Provisions: • Standard Provisions for U.S. and Non-U.S. Nongovernmental organizations receiving a fixed amount award can be accessed through the following URL: https://www.usaid.gov/sites/default/files/2022-12/303mat_1.pdf • Standard Provisions for Non-U.S., Nongovernmental recipients receiving all other types of subawards can be accessed through the following URL: https://www.usaid.gov/sites/default/files/2023-01/303mab_1.pdf - Annex F – Instruction on how to get UEI Number	ПЕРЕЛІК ДОДАТКІВ - Додаток А - Форма заявки на одержання субгранту - Додаток В – Форма бюджету субгранту - Додаток С – Форма самооцінювання заявника - Додаток D – Необхідні засвідчення та гарантії - Додаток Е – Обов'язкові та необхідні за відповідних умов стандартні положення: • Стандартні положення для американських і неамериканських неурядових організацій, які отримують гранти з фіксованою сумою, доступні за наступною адресою: https://www.usaid.gov/sites/default/files/2022-12/303mat_1.pdf • Стандартні положення для неамериканських неурядових реципієнтів, які отримують усі інші види грантів, доступні за наступною адресою: https://www.usaid.gov/sites/default/files/2023-01/303mab_1.pdf - Додаток F- Інструкція щодо отримання Унікального Ідентифікаційного Номеру Суб'єкта